

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 13. september 2007
— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod
Den Italienske Republik**

(Sag C-260/04) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser — offentlige tjenesteydelseskoncessioner — fornyelse af 329 koncessioner på afholdelse af hesteveddemål uden indkaldelse af konkurrerende bud — krav om offentliggørelse og gennemsigtighed)

(2007/C 269/08)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved K. Wiedner, C. Cattabriga og L. Visaggio, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Italienske Republik (ved I.M. Braguglia, som befuldmægtiget, bistået af avvocato dello Stato G. De Bellis)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Kongeriget Danmark (ved J. Molde, som befuldmægtiget) og Kongeriget Spanien (ved F. Díez Moreno, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af princippet om gennemsigtighed og forpligtelsen til offentliggørelse, som følger af artikel 43 ff. EF og artikel 49 ff. EF — fornyelse af 329 tilladelser til at drive hesteveddemål uden iværksættelse af et forudgående udbud

Konklusion

- 1) Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 43 EF og 49 EF og navnlig det generelle princip om gennemsigtighed samt forpligtelsen til at sikre en tilstrækkelig grad af offentliggørelse, idet den har fornyet 329 koncessioner på afholdelse af hesteveddemål uden nogen form. for indkaldelse af konkurrerende bud.
- 2) Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 217 af 28.8.2004.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 20. september 2007
— The Queen, Veli Tum og Mehmet Dari mod Secretary of
State for the Home Department (anmodning om præjudi-
ciel afgørelse fra House of Lords — Det Forenede
Kongerige)**

(Sag C-16/05) ⁽¹⁾

(Associeringsaftalen EØF-Tyrkiet — tillægsprotokollens artikel 41, stk. 1 — »stand still«-klausul — rækkevidde — lovgivning i en medlemsstat, der efter tillægsprotokollens ikrafttræden har indført nye restriktioner hvad angår tyrkiske statsborgeres første indrejse på dens område med henblik på at udøve etableringsfriheden)

(2007/C 269/09)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

House of Lords

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: The Queen, Veli Tum og Mehmet Dari

Sagsøgt: Secretary of State for the Home Department

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — House of Lords — fortolkning af artikel 41, stk. 1, i tillægsprotokollen, undertegnet den 23. november 1970, til aftale om en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet, og om foranstaltninger, der skal træffes med henblik på deres ikrafttræden (Samling af Aftaler indgået af De Europæiske Fællesskaber, bind 3, s. 541) — en medlemsstats adgang til at indføre nye begrænsninger for tyrkiske statsborgeres indrejse med henblik på at etablere virksomhed på dens område

Konklusion

Artikel 41, stk. 1, i tillægsprotokollen, undertegnet den 23. november 1970 i Bruxelles og indgået, godkendt og bekræftet på Fællesskabets vegne ved Rådets forordning (EØF) nr. 2760/72 af 19. december 1972, skal fortolkes således, at den fra den dato, hvor protokollen træder i kraft i forhold til vedkommende medlemsstat, forbyder indførelse af enhver ny restriktion for udøvelsen af etableringsfriheden, herunder restriktioner med hensyn til de materielle vilkår for og/eller fremgangsmåden ved den første indrejse på denne stats område for tyrkiske statsborgere, der agter at udøve virksomhed som selvstændige erhvervsdrivende i denne medlemsstat.

⁽¹⁾ EUT C 69 af 19.3.2005.